Astera LED Technology GmbH
Stahlgruberring 36
81829 Munich
Germany
info@astera-led.com | www.astera-led.com

AX2 50 PIXELBAR

AX2 100 PIXELBAR





English
Deutsch
Italiano

Users Manual
Gebrauchsanleitung
Manuale di istruzioni

Espanol
Francais
Português

Manual de instrucciones
Manuel d'instructions
Manual de instruções

ORDER CODES:
AX2-50 AND AX2-100
MANUAL VERSION: 1.0
DATE OF ISSUE: 10/30/2020

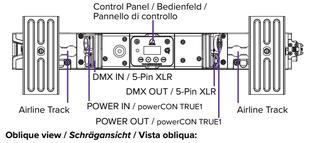
www.astera-led.com/ax2

CONTENTS / *LIEFERUMFANG* / VOLUME DI FORNITURA

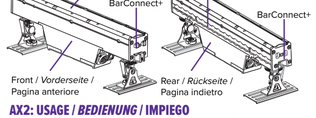
1: AX2-50 or AX2-100
2: 2x Feet / *2x Füße* / 2x piede d'appoggio
3: 2x TrackHanger
4: PowerCon True1 Cable
5: Users Manual / *Gebrauchsanleitung* / Manuale di istruzioni

PRODUCT OVERVIEW / *PRODUKTÜBERSICHT* / PANORAMICA PRODOTTI

Bottom / *Unterseite* / Lato inferiore:



Oblique view / *Schrägansicht* / Vista obliqua:



AX2: USAGE / *BEDIENUNG* / IMPIEGO

1. Integrated control panel / *integriertes Systemmenü* / Menu di sistema integrato

Use the menu buttons to navigate through the main menu.
Settings for color adjustment and brightness / runtime are directly accessible by two symbol buttons.
Verwenden Sie die Menü-Tasten um durch das Hauptmenü zu navigieren. Die Einstellungen für Lichtfarbe und Helligkeit/ Laufzeit können mit den beiden Symboltasten direkt aufgerufen werden.
Usare i tasti del menu per navigare all'interno del menu principale.
L'impostazione del colore della luce e della luminosità/durata può essere attivata direttamente con i due tasti con i simboli.

	Top navigation / *In der Hauptnavigation* / Navigazione principale:	Inside Main Menu / *Im Hauptmenü* /Menu principale:
	On/Off / *Ein/Aus* / Accensione o spegnimento	
MENU	Main Menu / *Hauptmenü aufrufen* / Menu principale	Back to previous menu / *Zurück zum vorherigen Menüpunkt* / Ritorno alla voce di menu precedente
−	Reset Settings / *Einstellungen zurücksetzen* / Reimpostare le impostazioni	Scroll down / *Runter scrollen* / scorrere verso il basso
+	Change Input Select / *Eingangssignal ändern* / Cambiare il segnale d'ingresso	Scroll up / *Hoch scrollen* / scorrere verso l'alto
ENTER	Set DMX Adress / *DMX Adresse einstellen* / Impostare l'indirizzo DMX	Choose/Confirm / *Auswählen/Bestätigen* / Scegliere/Confermare
	Color adjustment / *Farbeinstellungen* / Impostazioni colore	
	Brightness and runtime control / *Helligkeits- und Laufzeitsteuerung* / Luminosità e controllo del tempo di esecuzione	
	Address several connected AX2 / *Adressierung mehrerer angeschlossener AX2* / Indirizzare diversi AX2 collegati	

More Control options / *Weitere Steuerungsoptionen* / Altre opzioni di controllo

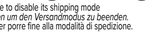
IR On/Off, Static Colors, Preprogrammed Effects
Ein/Aus, statische Farben, vorprogrammierte Effekte
On/Off, Colori statici, Colori programmati

App All settings, Complex effects, Talkback+, Updates
Alle Einstellungen, Komplexe Effekte, Talkback+, Updates
Impostazioni, Effetti complessi, Talkback, Updates

DMX Control from DMX consoles via CRMX or W-DMX
Steuerung per DMX-Konsolen über CRMX oder W-DMX
Comando delle consolle DMX tramite CRMX o W-DMX

DMX Control from DMX consoles via XLR 5P Cable
Steuerung mit DMX Konsolen via XLR 5P Cable
Comando con le consolle DMX tramite cavo XLR 5P

2. Switching On/Off
Ein-/Ausschalten
Accensione o spegnimento



A new AX2 needs a few seconds of charge to disable its shipping mode.
Laden sie neue AX2 für mehrere Sekunden um den Versandmodus zu beenden.
Caricare nuove AX2 per diversi secondi per porre fine alla modalità di spedizione.

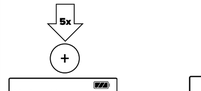
3. Pairing -> AsteraApp

Turn the AX2 into „blue mode" by holding down the power button for 3 seconds and then tap „pair with Lights" in the AsteraApp.
Schalten Sie den AX2 in den „blue mode", indem Sie den Ein-/Aus Knopf 3 Sekunden lang gedrückt halten und klicken Sie dann „Pair with Lights" in der AsteraApp.
Commutare la lampadina AX2 in „blue mode" tenendo premuto il pulsante di accensione per 3 secondi e poi cliccare su „Pair with Lights" nella AsteraApp.



4. Linking lamp to a CRMX transmitter / *Lampe mit CRMX Sender verbinden* / Collegare la lampada con il trasmettitore CRMX

1. AX2 PixelBar
2. AX2 PixelBar



3. AsteraBox
4. AsteraBox



RESET to unpair and set „Input Select" to auto detection mode
RESET zum entkoppeln und „Input Select" to „auto detection mode" setzen
RESET per disaccoppiare e impostare „Input Select" to „auto detection mode"

6. Charging / *Laden* / Ricarica

While the power cable is connected, the display shows the charging status. Charge immediately when the battery is empty. Do not store the unit when the battery is empty. Charging time is approximately 5 hours.
Während das Netzkabel eingesteckt ist, wird der Ladestatus auf dem Display angezeigt.Laden Sie das Gerät, sobald der Akku leer ist und lagern Sie das Gerät nicht mit leerem Akku. Die Ladezeit beträgt etwa 5 Stunden.
Finché il cavo di alimentazione è inserito nella presa, sul display viene indicato lo stato di carica. Ricaricare il dispositivo non appena si scarica la batteria e non conservare il dispositivo con la batteria scarica. Il tempo di ricarica è circa 5 ore.

RF CHARACTERISTICS / *EIGENSCHAFTEN FUNKFREQUENZEN* PROPRIETÀ FREQUENZE RADIO

Wireless Modules	EU: UHF*** (863,2-870MHz)	USA: UHF (917,4-922.20MHz)	AUS: UHF (922.30-927.50MHz)	SGP: UHF (920.50-924.50MHz)
Modulation	FHSS	FHSS	FHSS	FHSS
ERP (Transmitter)	<25mW	<25mW	<25mW	<25mW
Channel Count	47	53	53	41

Wireless Modules	KOR: UHF (917,9-921,5MHz)	RUS: UHF (868,7-869,2MHz)	JPN: UHF (922,80-926,40MHz)	CRMX (2402-2480MHz)
Modulation	FHSS	FHSS	FHSS	FHSS
ERP (Transmitter)	<25mW	<25mW	<25mW	<100mW
Channel Count	10	6	19	79

Wireless Modules	Bluetooth 5.0 LE (2402-2480MHz)
Modulation	FHSS
ERP (Transmitter)	10mW (BLE)
Channel Count	40

***Allgemeinzuteilung von Frequenzen zur Nutzung durch Funkanwendungen geringer Reichweite Frequenznutzungsbestimmungen:

Frequenzbereich in MHz¹	Maximale äquivalente Strahlungsleistung (ERP)	Zusätzliche Parameter / Frequenzzugangs- und Störungsminderungstechniken
865 - 868	25 mW	Es gelten Anforderungen an Frequenzzugangs- und Störungsminderungstechniken[2] Alternativ kann ein maximaler Arbeitszyklus[3] von 1% verwendet werden.
868,0 - 868,6	25 mW	Es gelten Anforderungen an Frequenzzugangs- und Störungsminderungstechniken[2] Alternativ kann ein maximaler Arbeitszyklus[3] von 1% verwendet werden.
868,7 - 869,2	25 mW	Es gelten Anforderungen an Frequenzzugangs- und Störungsminderungstechniken[2] Alternativ kann ein maximaler Arbeitszyklus[3] von 0,1% verwendet werden.
869,40 - 869,65	500 mW	Es gelten Anforderungen an Frequenzzugangs- und Störungsminderungstechniken[2] Alternativ kann ein maximaler Arbeitszyklus[3] von 10% verwendet werden.
869,7 – 870,0	25 mW	Es gelten Anforderungen an Frequenzzugangs- und Störungsminderungstechniken[2] Alternativ kann ein maximaler Arbeitszyklus[3] von 1% verwendet werden.

1) Die Nutzung der innerhalb dieser Tabelle benachbarten Frequenzbänder als ein einziges Frequenzband ist zugelassen, sofern die besonderen Bedingungen für jedes dieser benachbarten Frequenzbänder eingehalten werden.
2) „Arbeitszyklus" ist das in Prozent ausgedrückte Verhältnis von Σ(Ton)/(Tobs), wobei Ton' die „Ein-Zeit' eines einzelnen Sendegeräts und Tobs' der Beobachtungszeitraum ist. Ton wird in einem Beobachtungsfrequenzband (Fobs) gemessen. Sofern in dieser Allgemeinzuteilung nicht anders bestimmt, ist Tobs ein fortlaufender Zeitraum von einer Stunde und Fobs das zutreffende Frequenzband in dieser Allgemeinzuteilung (Tabelle).
3) Es sind Frequenzzugangs- und Störungsminderungstechniken einzusetzen, deren Leistungsniveau mindestens den wesentlichen Anforderungen Richtlinie 2014/53/EU bzw. des Funkanlagengesetzes (FuAG) entspricht. Werden einschlägige Techniken in harmonisierten Normen, deren Fundstellen gemäß der Richtlinie 2014/53/EU im Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlicht worden sind, oder deren Teile beschrieben, ist eine Zulassung zu gewährleisten, die mindestens diesen Techniken entspricht.

HANGING OF THE AX2

The Airline tracks at back and bottom of the AX2-50/-100 housing are used to attach optionally available mounting fittings.
The AX2-50/-100 can be mounted using TrackPins (AX-TP) and Superclamps/GripHeads or hung up using the TrackHangers (AX-TH) or FlyBar (AX2-FB) for vertical position. When hanging, secure with a safety wire. This should be attached to the safety hooks at the back of the AX2-50/-100 housing. Make sure the light cannot drop more that 20cm if primary mounting fails.
BarConnect+ (Integrated fasteners and counterparts) at both ends of the housing click into place and make a form-fitting locked connection when arranging multiple units in a line.
When hanging vertical, it is permitted to join a maximum amount of 4 units of AX2-50 or 4 units of AX2-100 together in a line (Notice: mounted at least at every 2nd connection point).

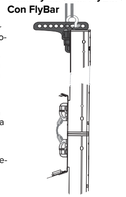
HÄNGEN DES AX2

An den Airline-Schienen an der Rückseite und Unterseite des AX2-50/-100 kann optional erhältliches Montagezubehör befestigt werden.
Der AX2-50/-100 kann unter Verwendung von TrackPins (AX1-TP) und Superclamps/ GripHeads fest montiert oder unter Verwendung der TrackHanger (AX-TH) oder des FlyBar (AX2-FB) aufgehängt werden.
Beim Hängen immer mit zugelassenen Safety-Seil absichern und dieses an der Sicherungsöse des AX2-50/-100 befestigen. Das Safety Fangseil darf nicht über 20cm fallen, wenn die primäre Aufhängung versagt.
BarConnect+ (integrierte Verbindungselemente und Gegenstücke) an beiden Enden des Gehäuses rasten ineinander ein und bilden eine formschlüssige Verbindung wenn mehrere Strahler in einer Reihe nacheinander angeordnet werden.
Bei vertikalem Hängen dürfen maximal 4 AX2-50 oder 4 AX2-100 miteinander verbunden werden (Bitte beachten: dabei müssen bei jedem zweiten Verbindungspunkt Befestigungen angebracht werden).

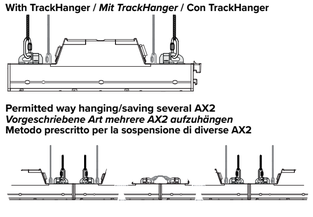
APPENDERE L'AX2

Agli Airline-Tracks posti sul retro e sulla parte inferiore della AX2-50/-100 si possono fissare gli accessori di montaggio opzionali.
La AX2-50/-100 può essere fissata con le TrackPins (AX1-TP) e le Superclamps/GripHeads oppure sospesa con i TrackHanger (AX-TH) o la FlyBar (AX2-FB). Eseguire la sospensione sempre con la fune di sicurezza omologata da fissare all'occhiello di fissaggio della AX2-50/-100. La fune di sicurezza non deve cadere più di 20 cm quando non funziona la sospensione primaria.
I BarConnect+ (elementi di giunzione ed elementi di riscontro integrati) alle due estremità dell'alloggiamento si agganciano tra di loro formando una giunzione dinamica quando si dispongono diversi fari in fila.
Nella sospensione verticale si devono collegare tra di loro al massimo 4 AX2-50 o 4 AX2-100 (da notare che si devono prevedere fissaggi ogni due punti di giunzione).

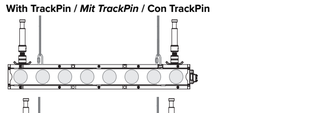
With FlyBar / Mit FlyBar / Con FlyBar



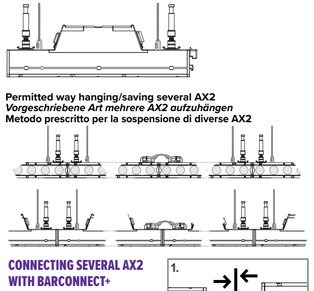
With TrackHanger / *Mit TrackHanger* / Con TrackHanger



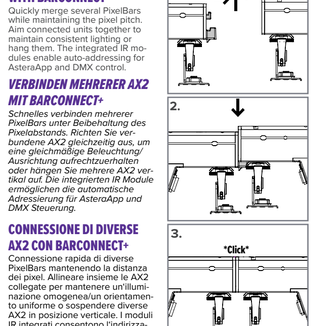
Permitted way hanging/saving several AX2
Vorgeschriebene Art mehrere AX2 aufzuhängen
Metodo prescritto per la sospensione di diverse AX2



With TrackPin / *Mit TrackPin* / Con TrackPin



Permitted way hanging/saving several AX2
Vorgeschriebene Art mehrere AX2 aufzuhängen
Metodo prescritto per la sospensione di diverse AX2



CONNECTING SEVERAL AX2 WITH BARCONNECT+

Quickly merge several PixelBars while maintaining the pixel pitch. Aim connected units together to maintain consistent lighting or hang them. The integrated IR modules enable auto-addressing for AsteraApp and DMX control.

VERBINDEN MEHRERER AX2 MIT BARCONNECT+

Schnelles verbinden mehrerer PixelBars unter Beibehaltung des Pixelabstands. Richten Sie verbundene AX2 gleichzeitig aus, um eine gleichmäßige Beleuchtung/ Ausrichtung aufrechtzuerhalten oder hängen Sie mehrere AX2 vertikal auf. Die integrierten IR Module ermöglichen die automatische Adressierung für AsteraApp und DMX Steuerung.

CONNESSIONE DI DIVERSE AX2 CON BARCONNECT+

Connessione rapida di diverse PixelBars mantenendo la distanza dei pixel. Allineare insieme le AX2 collegate per mantenere un'illuminazione omogenea/un orientamento uniforme o sospendere diverse AX2 in posizione verticale. I moduli IR integrati consentono l'indirizzamento automatico per AsteraApp e per il comando DMX.

--- English ---

INTRODUCTION / INTENDED USE

The AX2-50 / AX2-100 from ASTERA is a LED wallwasher for professional use in the event and film business. The AX2 is designed for direct or indirect illumination of objects. Due to its built-in battery it can be quickly set up and at places where traditional lights cannot be mounted easily. Like the ASTERA Tubes, the AX2 has the Titan LED Engine and offers excellent color and light values. The AX2 generates white or colored light and the color temperature can be adjusted in many ways. Both AX2 models can be controlled with the AsteraApp or with wired DMX or wireless CRMX. The device can also be controlled by the integrated display or by infrared remote control.
The AX2 can be used standing or hanging. For this purpose, the device is equipped with airline tracks to attach the appropriate mounting accessories. Furthermore, several AX2 can be easily connected with the integrated BarConnect+.
The AX2 can be used indoors and outdoors and has an IP65 rating.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.
When choosing the installation-spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat or dust. Avoid direct sunlight for a longer period of time.
The ambient temperature must be set. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.
Never use the device during thunderstorms connected to the power mains. Over voltage could destroy the device. Always disconnect the device during thunderstorms.
Make sure that the area below the installation place is blocked when rigging, derigging or servicing the fixture.
Always fix the fixture with an appropriate safety wire.
Operate the device only after having become familiarized with its functions.
Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!
If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like shortcircuit, burns, electric shock, crash etc.
This device is not for household use and is not suitable for permanent installation.

SAFETY INFORMATION

Before you operate this unit read the manual carefully. Always make sure to include the manual if you pass/ rent/ sell the unit to another user. Keep in mind that this manual cannot address all possible dangers and environments. Please use your own caution when operating.
This product is for professional use only. It is not for household use.

- Do not operate the unit in areas of high temperature conditions or under direct sunlight. It will cause abnormal function or damage the product.
- Always use a suitable safety wire when mounting the light overhead.
- Connect the safety wire only to the intended safety mount.
- Always follow local safety requirements.
- Only authorized personal may service the battery.
- Do not place in fire or heat.
- Do not use or charge the light if it is damaged.
- Avoid bumping or plunging, it may cause fire or explosion.
- Never store the battery when fully drained. Always recharge immediately when empty. Please do not charge unattended.
- Make sure to fully charge all units before storing them.
- Partially charged batteries will lose capacity.
- Fully recharge every 6 months if not used.
- The battery may only be replaced with an original spare part from Astera.
- It is recommended to charge at a temperature between 15°C and 35°C.

Warning: In extreme cases, abuse or misuse of standard/rechargeable batteries can lead to:

- Explosion
- Fire development
- Heat generation or Smoke and gas development.

Do not directly look into the light.

- It can cause harm to your eyes.
- Do not look at the LEDs with a magnifying glass or any other optical instrument that may concentrate the light output.
- Use only Astera approved accessories to diffuse or modify the light beam.

- Do not open the product housing.
- Do not apply power if the light is damaged.
- Do not submerge the light into any liquid.
- Do not replace the LED light source.
- Caution, risk of electric shock.

The AX2 shall be installed near the socket-outlet which shall be easily accessible.
Warning: risk of electric shock - Do not open device.

The exterior surfaces of the light can become hot, up to 70°C (158°F) during normal operation.
Allow it to cool before touching.

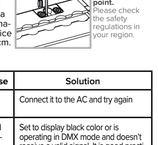
- Install only in ventilated locations.
- Do not cover the light.
- Allow all lights to cool before touching.
- Keep 0.3m (12in) from objects to be illuminated.

CLEANING AND MAINTAINING

Caution: Liquids entering the housing of the device can cause a short circuit and damage the electronics. Do not use any cleaning agents or solvents.

SECONDARY PROTECTION

The AX2-50/-100 PixelBar must always be secured by a safety wire when used in a hanging position. If the primary suspension fails, the device must not fall more than 20cm.



TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The fixture does not turn on	The battery may be empty	Connect it to the AC and try again
The fixture turns on and the display is on, but the LEDs do not emit light	The fixture could be set to BLACK-OUT mode	Set to display black color or is operating in DMX mode and doesn't receive a valid signal. It is good practice to do a RESET SETTINGS
The fixture is not working correctly - it does not display the color or effect chosen	The fixture may still be operating under a previous setting	It is good practice to do a RESET SETTINGS between setups
The power cable is connected but the fixture is not charging	The battery may be fully charged	The fixture will only commence charging when its battery has a temperature of 45° C or less. Turn the fixture off and let it cool down; once cold enough, it will start charging

DISPOSAL

The light contains a lithium ion battery.

- Don't throw the unit into the garbage at the end of its lifetime.
- Make sure to dispose is according to your local ordinances and/or regulations, to avoid polluting the environment!
- The packaging is recyclable and can be disposed.

MANUFACTURER DECLARATION

Hereby, Astera LED Technology GmbH declares that the type of radio equipment PixelBar AX2-50/-100 complies with Directive 2014/53 / EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: https://astera-led.com/ax2

Astera LED Technology GmbH declares that this equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be dete¬rmined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution:
- Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.
- This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC RF Radiation Exposure Statement Caution: To maintain compliance with the FCC's RF exposure guidelines, place the product at least 20cm from nearby persons.

SPECIFICATIONS - TECHNICAL DATA

Order Code	AX2-50 / -100
Colors	RGBMintAmber
Total LED Power	80W / 160W
Power Draw	40W / 80W
Light output - 2700k, 3200k,5500k (50)°	1800lm, 2230lm, 2265lm
Light output - 2700k, 3200k,5500k (100)°	3600lm, 4460lm, 4530lm
CRI(RA)/TLCI 3200-6500k°	≥96
Beam Angle	21°
Strobe	0 - 25Hz
Pixels	8 / 16
Battery Lifetime	70 % after 300 cycles
Battery Runtime	up to 20 hours
Charging Time (nominal)	5 hrs
Input Voltage	110 - 240V, 50/60 Hz
Input Current	0.7A/115VAC ^ 1.0A/230VAC
Range	300 m / 330 yds
Wired DMX	Yes
CRMX Receiver	Built in
Wireless Frequencies	CRMX 2.4GHz, UHF
Housing	Aluminium
IP Rating	IP65
Operating Temperature	0° - 40° C / 32° - 104° F
Weight	4.5kg/9.9lbs / 7.9 kg/17.5 lbs
Dimensions with hook (mm/inches)	520 x 165 x 65 / 20.5 x 6.5 x 2.6 1020 x 165 x 65 / 401 x 6.5 x 2.6
Dimensions without hook (mm/inches)	500 x 165 x 65 / 19.7 x 6.5 x 2.6 1000 x 165 x 65 / 39.4 x 6.5 x 2.6

--- Deutsch ---

EINFÜHRUNG / BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der AX2-50 / AX2-100 von ASTERA ist ein LED-Wallwasher für den professionellen Einsatz in Event- und Filmbereich. Der AX2 ist für die direkte oder indirekte Beleuchtung von Objekten konzipiert. Dank seines eingebauten Akkus kann er schnell aufgestellt und an Orten verwendet werden, an denen herkömmliche Leuchten nicht einfach montiert werden können. Wie die ASTERA Tubes verfügt der AX2 über die Titan LED Engine und bietet hervorragende Farb- und Lichtwerte. Die AX2 erzeugt weißes oder farbiges Licht und die Farbtemperatur kann auf vielfältige Weise eingestellt werden. Beide AX2 Modelle können mit der AsteraApp oder mit kabelgebundenem DMX oder drahtlosem CRMX gesteuert werden. Das Gerät kann auch über das integrierte Display oder über eine Infrarot-Fernbedienung gesteuert werden.
Der AX2 kann stehend oder hängend verwendet werden. Zu diesem Zweck ist das Gerät mit AirlineTracks ausgestattet, um das entsprechende Montagezubehör anzubringen. Darüber hinaus können mit dem integrierten BarConnect+ problemlos mehrere AX2 verbunden werden.
Der AX2 kann sowohl im Innen- als auch im Außenbereich eingesetzt werden und ist IP65 zertifiziert.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.
Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze und Staub ausgesetzt wird.
Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.
Verwenden Sie das Gerät nicht bei Gewitter mit angeschlossener Netzleitung. Überspannung könnte das Gerät zerstören. Das Gerät bei Gewitter vom Stromnetz trennen (Netzstecker ziehen).
Achten Sie bei der Montage, beim Abbau und bei der Durchführung von Servicearbeiten darauf, dass der Bereich unterhalb des Montageortes abgesperrt ist.
Das Gerät ist immer mit einem geeigneten Sicherungsseil zu sichern.
Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben.
Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind. Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, Abstürzen etc. verbunden.
Dieses Gerät ist nicht für den Hausgebrauch bestimmt und eignet sich nicht für die feste Dauerinstallation.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Anleitung sorgfältig durch. Stellen Sie sicher, dass im Falle einer Weitergabe, eines Verleihs oder Verkaufs die Anleitung an den Benutzer ausgehändigt wird. Seien Sie vorsichtig bei Handhabung und Betrieb dieses Gerätes. Dieses Produkt ist ausschließlich für die professionelle Nutzung vorgesehen und nicht für den Heimgebrauch.

Betreiben Sie das Gerät nicht in hoher Umgebungstemperatur oder unter direkter Sonneneinstrahlung. Das verursacht Fehlfunktionen oder Beschädigungen am Gerät.

- Verwenden Sie immer ein geeignetes Sicherheitsdrahtseil, wenn Sie die Lampe hängend über Kopf montieren.
- Befestigen Sie das Sicherheitsdrahtseil nur an der vorgesehenen Sicherheitsbefestigung.
- Befolgen Sie immer die örtlichen Sicherheitsanforderungen.
- Service nur durch qualifiziertes Fachpersonal.
- Kein Betrieb in Feuer, in Feuernähe oder großer Hitze.
- Betreiben und laden Sie die Lampe nicht bei Beschädigungen.
- Vermeiden Sie Stösse und Stürze, das kann zu Feuer oder Explosionen führen.
- Lagern Sie den Akku nicht, wenn er vollständig entladen ist.
- Bitte nicht unbeaufsichtigt laden. Laden Sie den Akku sofort nach Entladung wieder auf.
- Laden Sie alle Lampen vor dem Einlagern vollständig auf.
- Unvollständig geladene Akkus verlieren an Kapazität und Haltbarkeit.
- Laden Sie die Akkus alle 6 Monate vollständig auf, wenn die Lampen nicht verwendet werden.
- Der Akku darf nur durch ein Original Ersatzteil des Herstellers (Astera) ersetzt werden.
- Empfohlen ist eine Ladung der Akkus bei einer Umgebungstemperatur zwischen 15°C und 35°C. /

Warnung: In extremen Fällen kann der Missbrauch oder falsche Gebrauch von Batterien oder wiederaufladbaren Akkus zu Folgendem führen:

- Explosion
- Brandentwicklung
- Wärmeerzeugung oder Rauch- und Gasentwicklung

Sehen Sie nicht direkt in die Lichtquelle.

- Das kann zu Verletzungen Ihrer Augen führen.
- Betrachten Sie die LEDs nicht durch ein Vergrößerungsglas oder eine Linse, die das Licht bündeln könnte.
- Verwenden Sie nur von Astera genehmigtes Zubehör, um die Lichtausgabe zu zerstreuen oder zu verändern.

- Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden.
- Keine Stromzufuhr oder Betrieb bei beschädigter Lampe.
- Tauchen Sie die Lampe nicht in Flüssigkeiten.
- Tauschen Sie die LED Lichtquelle nicht aus.
- Vorsicht, Stromschlaggefahr.

Der AX2 soll in der Nähe einer Steckdose installiert werden, die leicht zugänglich sein muss.
Warnung: Stromschlaggefahr - Gerät nicht öffnen.

Die Gehäuseoberfläche der Lampe kann sich im regulären Betrieb auf bis zu 70°C (158°F) erwärmen.

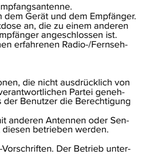
- Stellen Sie sicher, dass ein versehentliches Berühren des Gehäuses ausgeschlossen ist.
- Betrieb nur an belüfteten Standorten.
- Decken Sie die Lampe nicht ab.
- Lassen Sie alle Lampen vor dem Berühren abkühlen.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mind. 0,3m (12 Inches) zu den zu beleuchtenden Objekten ein.

REINIGUNG UND WARTUNG

Achtung: In das Gehäuse des Gerätes eindringende Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen und die Elektronik beschädigen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.

SEKUNDÄRE SICHERUNG

Der AX2-50/-100 PixelBar muss in hängender Verwendung immer durch eine sekundäre Sicherung abgesichert werden. Bei versagen der primären Aufhängung darf das Gerät nicht tiefer als 20cm fallen.



FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Die Lampe schaltet nicht ein	Akku ist leer	Verbinden Sie die Lampe mit dem Ladegerät und versuchen es erneut.
Die Lampe schaltet ein und die Displayanzeige ist vorhanden, aber nach kurzer Anzeige des Ladestatus wird die Lampe dunkel	Die Lampe befindet sich im BEREITSCHAFTS-MODUS (STAND-BY)	Ist auf Farbe Schwarz eingestellt oder arbeitet im DMX-Modus und empfängt kein entsprechendes Ansteuersignal. Es empfiehlt sich, zwischen verschiedenen Setups einen Reset durchzuführen
Die Lampe arbeitet nicht korrekt – gewählte Farben oder Effekte werden nicht dargestellt.	Die Lampe arbeitet möglicherweise in einem vorher eingestellten Betriebsmodus	Es empfiehlt sich, zwischen verschiedenen Setups einen Reset durchzuführen
Das Ladegerät ist angeschlossen, aber die Lampe lädt nicht.	Der Akku ist vollständig aufgeladen oder das Gerät ist zu heiß	Die Lampe beginnt den Ladevorgang nur, wenn die Temperatur des Akkus 45°C oder weniger beträgt. Schalten Sie die Lampe aus und lassen sie abkühlen. Der Ladevorgang startet bei ausreichend niedriger Temperatur

ENTSORGUNG

Die Lampe enthält einen Lithium-Ionen Akku.

- Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll.
- Stellen Sie eine Entsorgung gemäß der lokalen Verordnungen und Gesetze sicher, um eine Verschmutzung zer Umwelt auszuschließen zu
- Die Verpackung ist wiederverwendbar und kann entsorgt werden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Astera LED Technology GmbH, dass der Typ der Funkausrüstung PixelBar AX2-50/-100 der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://astera-led.com/ax2

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, könnte die Berechtigung des Nutzers, das Gerät zu bedienen, für ungültig erklären.

FCC Bestimmungen:
Astera LED Technology GmbH erklärt, dass dieses Gerät getestet wurde und festgestellt wurde, dass es die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B, gemäß Teil 15 der FCC Regeln, einhält. Diese Grenzwerte wurden entwickelt, um einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen in einer Wohnanlage zu bieten. Dieses Gerät erzeugt Nutzungen und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts verhindert werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung oder Verlegung der Empfangsantenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als der, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Konsultieren Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe.

FCC-Vorsicht:
- Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb dieses Geräts verliert.
- Dieser Sender darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder in Verbindung mit diesen betrieben werden.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
(2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

FCC RF Radiation Exposure Statement Caution: Um die Einhaltung der FCC-Richtlinien zur RF-Exposition aufrechtzuerhalten, stellen Sie das Produkt mindestens 20 cm von Personen in der Nähe auf.

SPEZIFIKATIONEN - TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	AX2-50 / -100
Farben	RGBMintAmber
Gesamte LED-Leistung	80W / 160W
Leistungsaufnahme	40W / 80W
Lichtleistung - 2700k, 3200k,5500k (50)°	1800lm, 2230lm, 2265lm
Lichtleistung - 2700k, 3200k,5500k (100)°	3600lm, 4460lm, 4530lm
Abstrahlwinkel	21°
Strobe	0 - 25Hz
Pixels	8 / 16
Akku Lebensdauer	70 % after 300 cycles
Akku Laufzeit	up to 20 hours
Ladedauer (nominal)	5 hrs
Eingangsspannung	110 - 240V, 50/60

Astera LED Technology GmbH
Dohlgrabenring 36
81829 Munich
Germany
info@astera-led.com | www.astera-led.com

AX2 50 PIXELBAR

AX2 100 PIXELBAR





Espanol Manual de instrucciones
Francais *Notice d'utilisation*
Português Manual de utilização

English Users Manual
Deutsch *Gebrauchsanleitung*
Italiano Manuale di istruzioni

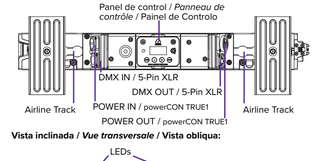
ORDER CODES:
AX2-50 AND AX2-100
MANUAL VERSION: 1.0
DATE OF ISSUE: 10/30/2020

www.astera-led.com/ax2

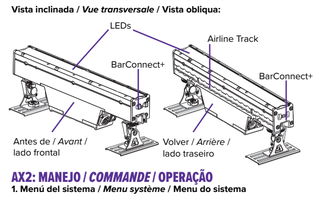
VOLUMEN DE SUMINISTRO / CONTENU DE LA LIVRAISON / VOLUME DE FORNECIMENTO
1: AX2-50 or AX2-100
2: 2x Piedi / *2x Pieds* / 2x Pés
3: 2x TrackHanger
4: PowerCon True1 Cable
5: Manual de instrucciones / *Notice d'utilisation* / Manual de utilização

RESUMEN DEL PRODUCTO / *APERÇU DU PRODUIT* / VISÃO GERAL DO PRODUTO

Lado inferior / *Dessous* / Lado inferior:



Vista inclinada / *Vue transversale* / Vista oblíqua:



AX2: MANEJO / *COMMANDE* / OPERAÇÃO

1. Menú del sistema / *Menu système* / Menu do sistema

Utilice las teclas de menú para navegar por el menú principal. Los ajustes de color y luminosidad/duración pueden realizarse directamente con las dos teclas de símbolos.
Utilisez les touches de menu pour naviguer dans le menu principal. Les réglages pour la couleur de la lumière et la luminosité/durée sont accessibles directement avec les touches de symboles.
Utilize as teclas do menu para navegar através do menu principal.
As definições de cor clara e luminosidade/tempo de funcionamento podem ser consultadas diretamente com as duas teclas de símbolo.

Navegación principal / *Navigation principale* / Navegação principal:	Menú principal / *Menu principal* / Menu principal:
Encender o apagar / *Allumer ou éteindre* / Ligar ou desligar	
Accéder au menu principal / *Appeler le menu principal* / Consultar o menu principal	Regresar al menú anterior / *Retour à l'option de menu précédente* / Voltar ao ponto de menu anterior
Restaurar configuración / *Réinitialiser les paramètres* / Reimpostare le impostazioni	Desplazar hacia abajo / *Faire défiler vers le bas* / Avançar para baixo
Modificar señal de entrada / *Modifier le signal d'entrée* / Alterar o sinal de entrada	Desplazar hacia arriba / *Faire défiler vers le haut* / Avançar para cima
Configurar direcciones DMX / *Régler les adresses DMX* / Configurar endereços DMX	Seleccionar/Confirmar / *Sélectionner/Confirmer* / Selecionar/Confirmar
Réglage des couleurs / *Paramètres de couleur* / Definições de cor	
Control de luminosidad y duración / *Commande de la luminosité et de la durée* / Controlo de luminosidade e do tempo de funcionamento	
Dirigir varios AX2 conectados / *Adresse de plusieurs AX2 connectés* / Endereço de vários AX2 ligados	

Otras opciones de control / *Autres options de contrôle* / Outras opções de controlo

IR On/Off, colores estáticos, colores preprogramados
Marche/Arrêt, Couleurs statiques, Couleurs préprogrammées
On/Off, cores estáticas, cores pré-programadas

App Ajustes, efectos complejos, Talkback, Updates
Réglages, Effets complexes, Talkback, Updates
Configurações, efeitos complexos, Talkback, Updates

DMX Control de consolas DMX vía CRMX o WIRELESS DMX
Commande des consoles DMX via CRMX ou WIRELESS DMX
Controlo de consolas DMX via CRMX ou WIRELESS DMX

DMX Control con consolas DMX vía cable XLR 5P
Steuerung mit DMX Konsolen via XLR 5P Cable
Controlo com consolas DMX através de cabo XLR 5P

2. Encender o apagar
Allumer ou éteindre
Ligar ou desligar



Cargue el nuevo AX2 durante varios segundos para salir del modo de envío.
Chargez le nouveau AX2 pendant plusieurs secondes pour sortir du mode d'expédition.
Carregar o novo AX2 durante vários segundos para sair do modo de transporte.

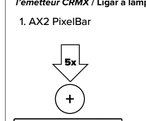
3. Pairing -> AsteraApp

Ponga el AX2 en „blue mode" mientras esté conectado a corriente durante 3 segundos y luego haga clic en „Pair with Lights" en el AsteraApp.
Passez l'AX2 en „blue mode" en appuyant sur le bouton d'alimentation et en le maintenant enfoncé pendant 3 secondes, puis cliquez sur „Pair with Lights" dans l'AsteraApp.
Mudar o AX2 para „blue mode", premindo e mantendo premido o botão de alimentação durante 3 segundos, depois clicar em „Pair with lights" no AsteraApp.



4. Conectar lámpara al emisor CRMX / *Connecter la lampe avec l'émetteur CRMX* / Ligar a lâmpada ao transmissor CRMX

1. AX2 PixelBar
2. AX2 PixelBar



3. AsteraBox
4. AsteraBox



RESET para desacoplar y poner „Input Select" to „auto detection mode"
RESET pour découpler et mettre „Input Select" to „auto detection mode"
RESET para desacoplar e definir a „Input Select" to „auto detection mode"

6. Carga / *Chargement* / Carregamento

Cuando el cable de corriente está conectado, el estado de carga se muestra en el display. Recargue el aparato en cuanto el acumulador se haya descargado y nunca almacene el aparato con el acumulador descargado. El tiempo de carga es de 5 horas.
Pendant que le câble secteur est branché, le niveau de charge est affiché sur l'écran. Chargez l'appareil dès que la batterie est vide et n'entreposez pas l'appareil avec la batterie vide. Le temps de charge est d'environ 5 heures.
Enquanto o cabo de alimentação está ligado, o estado de carregamento é mostrado no visor. Carregue o dispositivo assim que a bateria ficar descarregada e não guarde o dispositivo com a bateria descarregada. O tempo de carregamento é de cerca de 5 horas.

CARACTERÍSTICAS DE FRECUENCIAS INALÁMBRICAS / *PROPRIÉTÉS FRÉQUENCES RADIO* / PROPRIEDADES DAS RADIOFREQUÊNCIAS

Wireless Modules	EU: UHF*** (863-870MHz)	USA: UHF (917-922.20MHz)	AUS: UHF (922.30-927.50MHz)	SGP: UHF (920.50-924.50MHz)
Modulation	FHSS	FHSS	FHSS	FHSS
ERP (Transmitter)	<25mW	<25mW	<25mW	<25mW
Channel Count	47	53	53	41

Wireless Modules	KOR: UHF (917.9-921.5MHz)	RUS: UHF (868.75-869.12MHz)	JPN: UHF (922.80-926.40MHz)	CRMX (2402-2480MHz)
Modulation	FHSS	FHSS	FHSS	FHSS
ERP (Transmitter)	<25mW	<25mW	<25mW	<100mW
Channel Count	10	6	19	79

Wireless Modules	Bluetooth 5.0 LE (2402-2480MHz)
Modulation	FHSS
ERP (Transmitter)	10mW (BLE)
Channel Count	40

***General allocation of frequencies for use by short-range radio applications Spectrum usage regulations:

Frequency range in MHz[1]	Maximum equivalent radiant power (ERP)	Additional parameters / frequency access and interference mitigation techniques
865 - 868	25 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques[3] Alternatively, a maximum duty cycle[2] of 1% can be used.
868,0 - 868,6	25 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques[3] Alternatively, a maximum duty cycle2) of 1% can be used.
868,7 - 869,2	25 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques[3] Alternatively, a maximum duty cycle[2] of 0.1% can be used.
869,40 - 869,65	500 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques[3] Alternatively, a maximum duty cycle[2] of 10% can be used.
869,7 – 870,0	25 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques[3] Alternatively, a maximum duty cycle[2] of 1% can be used.

1) The use of adjacent frequency bands within this table as a single frequency band is permitted, provided that the specific conditions for each of these adjacent frequency bands are met.
2) „duty cycle" means the ratio of Σ(Ton)/(Tobs) expressed as a percentage, where ‚Ton' is the ‚on-time' of a single transmitting device and ‚Tobs' is the observation period Ton is measured in an observation frequency band (Fobs). Unless otherwise specified in this general allocation, Tobs is a continuous period of one hour and Fobs is the applicable frequency band in this general allocation (table).
3) Frequency access and interference mitigation techniques shall be used whose performance level at least meets the essential requirements of Directive 2014/53/EU or the Radio Equipment Act (RED). Alternative relevant techniques are described in harmonised standards, the references of which have been published in the Official Journal of the European Union pursuant to Directive 2014/53/EU, or parts thereof, performance shall be ensured which is at least equivalent to those techniques.

AX2 SUSPENDIDA

En los Airline-Tracks en la parte posterior e inferior de la AX2-50/-100 pueden instalarse accesorios de montaje opcionales.
La AX2-50/-100 puede instalarse de forma fija usando TrackPins (AX1-TP) y Superclamps/ GripHeads o colgarse usando TrackHanger (AX-TH) o el FlyBar (AX2-FB). Al colgarla, usar siempre un cable de seguridad autorizado y fijarlo a la armella de seguridad de la AX2-50/-100. El cable de seguridad no debe caer desde una altura superior a 20 cm si falla la sujeción primaria.
Los BarConnect+ (elementos de conexión integrados y contrapiezas) encajan entre sí en ambos extremos de la carcasa y forman una unión positiva de varias lámparas conectadas en serie.
Para montaje suspendido pueden conectarse entre sí como máximo 4 AX2-50 o 4 AX2-100 (Tenga en cuenta: en cada segundo punto de unión deben montarse fijaciones).

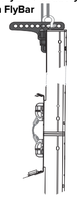
AX2 SUSPENDU

Il est possible de fixer un accessoire de montage disponible en option sur les rails Airline-Tracks au dos et en bas de l'AX2-50/-100.
L'AX2-50/-100 peut être monté de manière fixe en utilisant des TrackPins (AX1-TP) et Superclamps/ GripHeads ou suspendu en utilisant les TrackHanger (AX-TH) ou le FlyBar (AX2-FB). En cas de suspension, toujours sécuriser avec le câble de sécurité homologué et fixer ce dernier à l'oeillet de sécurité de l'AX2-50/-100. Le câble de sécurité ne doit pas tomber de plus de 20 cm si la suspension primaire défaille.
Les BarConnect+ (éléments de connexion intégrés et contre-pièces) sur les deux extrémités du boîtier s'enclenchent l'un dans l'autre et constituent un assemblage par forme lorsque plusieurs projecteurs sont disposés en rang.
En cas de suspension verticale, seuls 4 AX2-50 ou 4 AX2-100 maximum peuvent être connectés (à noter : ici, des fixations doivent être posées tous les deux points de connexion).

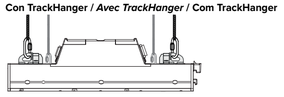
AX2 SUSPENSO

Os acessórios de montagem opcionais podem ser fixados aos carris Airline-Tracks na parte traseira e inferior do AX2-50/-100.
O AX2-50/-100 pode ser fixado com Track-Pins (AX1-TP) e Superclamps/ GripHeads ou pode ser suspenso, com TrackHanger (AX-TH) ou FlyBar (AX2-FB). Ao pendurar, prender sempre com cabo de segurança aprovado e prender ao olhal de segurança do AX2-50/-100. O cabo de segurança não deve cair mais de 20 cm se a suspensão primária falhar.
BarConnect+ (elementos de conexão integrados e equivalentes) em ambas as extremidades da estrutura encaixam um no outro e formam uma ligação de encaixe com ajuste de forma quando vários projetores estão dispostos em fila, um após o outro.
Em caso de suspensão vertical, um máximo de 4 AX2-50 ou 4 AX2-100 podem ser ligados em conjunto (por favor, tenha em atenção: devem ser feitas fixações em cada segundo ponto de ligação).

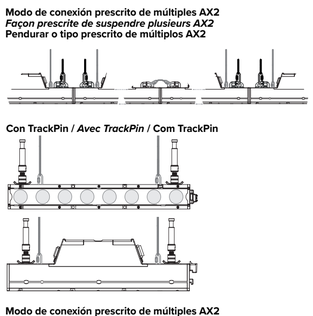
Con FlyBar / *Avec FlyBar* / Com FlyBar



Con TrackHanger / *Avec TrackHanger* / Com TrackHanger

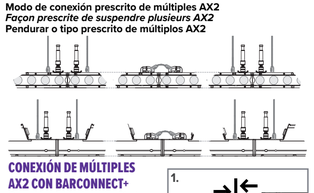


Modo de conexión prescrito de múltiples AX2
Façon prescrite de suspendre plusieurs AX2
Pendurar o tipo prescrito de múltiplos AX2



Con TrackPin / *Avec TrackPin* / Com TrackPin

Modo de conexión prescrito de múltiples AX2
Façon prescrite de suspendre plusieurs AX2
Pendurar o tipo prescrito de múltiplos AX2



CONEXIÓN DE MÚLTIPLES AX2 CON BARCONNECT+

Conexión rápida de varias Pixel-Bars, manteniendo la distancia de píxeles. Ajuste simultáneamente las AX2 conectadas, para mantener una iluminación/orientación homogénea o cuelgue vertical-mente múltiples lámparas AX2. Los módulos IR integrados permiten el direccionamiento automático para la ficheAstera App y el control DMX.

CONNECTER PLUSIEURS AX2 AVEC BARCONNECT+

Connexion rapide de plusieurs PixelBars en respectant l'écart des pixels. Orientez les AX2 connectés en même temps pour maintenir un éclairage/une orientation uniforme ou suspendez plusieurs AX2 à la verticale. Les modules IR intégrés permettent l'adressage automatique pour AsteraApp ou la commande DMX.

LIGAÇÃO DE MÚLTIPLOS AX2S COM BARCONNECT+

Ligar rapidamente múltiplas PixelBars mantendo a densidade de pixeis. Alinhe AX2s ligados simultaneamente para manter uma iluminação/alinhamento uniforme ou penduram múltiplos AX2s verticalmente. Os módulos IR integrados permitem o endereçamento automático para controlo AsteraApp e DMX.

--- Espanol ---

INTRODUCCIÓN / FINALIDAD DE USO PREVISTA

El AX2-50 / AX2-100 de ASTERA es un lavador de pared de LEDs para uso profesional en el sector de eventos y cine. El AX2 está diseñado para la iluminación directa o indirecta de objetos. Gracias a su batería recargable incorporada, puede instalarse rápidamente y utilizarse en lugares donde las luces convencionales no pueden montarse fácilmente. Al igual que los tubos ASTERA, el AX2 tiene el motor LED de Titán y ofrece excelentes valores de color y luz. El AX2 produce luz blanca o de color y la temperatura del color puede ser ajustada de muchas maneras. Ambos modelos AX2 pueden ser controlados con el AsteraApp o con DMX alámbrico o CRMX inalámbrico. El dispositivo también se puede controlar a través de la pantalla integrada o mediante un control remoto de infrarrojos.
El AX2 puede ser usado en posición vertical o suspendido. Para ello, la unidad está equipada con AirlineTracks para acoplar los accesorios de montaje adecuados. Además, varios AX2 pueden conectarse fácilmente con el BarConnect+ integrado.
El AX2 puede ser usado tanto en interiores como en exteriores y tiene la certificación IP65.

Este dispositivo ha sido diseñado para uso interior o exterior.
Evite sacudidas y cualquier tipo de violencia durante la instalación y puesta en servicio del dispositivo.
Al seleccionar en el lugar de instalación, asegúrese de que el dispositivo no quede expuesto a temperaturas excesivas o una cantidad de polvo excesiva.
Asegúrese de que no queden cables sueltos, ¡Estos pueden suponer un peligro para la seguridad de otras personas!
Respete la temperatura ambiente predeterminada. Mantenga el dispositivo alejado de la radiación solar directa (también durante el transporte en carros cerrados) y de radiadores.
En caso de tormenta, no utilice el dispositivo con la fuente de alimentación conectada. Una sobretensión podría destruir el dispositivo. En caso de tormenta, desconecte el dispositivo en todos sus polos (desenchúfelo de la toma de corriente).
Durante los trabajos de montaje, desmontaje y mantenimiento, asegúrese de acordonar la zona debajo del lugar de montaje.
Asegure siempre el dispositivo con un cable de seguridad adecuado.
No utilice el dispositivo hasta que no se hay familiarizado con sus funciones.
Si se debe transportar el dispositivo, utilice para ello las cajas o bolsas de transporte, para evitar daños.
Tenga por favor en cuenta que por motivos de seguridad no se permite realizar modificaciones por cuenta propia en el dispositivo. Si el aparato se emplea para una finalidad distinta a la indicada en el manual de uso, pueden producirse daños en el producto y la garantía podría quedar anulada. Además, cualquier uso distinto conlleva peligros, como p. ej. cortocircuito, incendio, descarga eléctrica, caídas, etc.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente el manual antes de la puesta en servicio. En caso de transmisión, alquiler o venta del dispositivo, asegúrese de entregar el manual al usuario. Tenga cuidado a la hora de manipular y usar este dispositivo. Este producto ha sido concebido exclusivamente para uso profesional y no está destinado para uso doméstico.

- No utilice el dispositivo a temperaturas ambiente elevadas o expuesto a una radiación solar directa. Esto provoca fallos de funcionamiento o daños en el dispositivo.
- Utilice siempre un cable de alambre de seguridad adecuado al colgar la lámpara sobre la cabeza.
- Fije el cable de alambre de seguridad solamente por la fijación de seguridad prevista.
- Respete siempre las disposiciones de seguridad locales.
- El servicio técnico debe ser realizado exclusivamente por un técnico cualificado.
- No usar con fuego, cerca de fuego o bajo calor extremo
- No almacene el acumulador cuando esté completamente descargado.
- Por favor, vigile el proceso de carga.
- Recargue inmediatamente el acumulador descargado.
- Antes de almacenar las lámparas, recárguelas completamente.
- Los acumuladores parcialmente descargados pierden capacidad y vida útil.
- Recargue los acumuladores completamente cada 6 meses, cuando no se utilicen las lámparas.
- El acumulador debe sustituirse siempre por un acumulador original del fabricante (Astera).
- Se recomienda recargar los acumuladores a una temperatura ambiente de entre 15°C y 35°C.

Advertencia: En casos extremos, el uso inadecuado o incorrecto de baterías o acumuladores recargables puede tener las siguientes consecuencias:

- Explosión
- Incendio
- Calentamiento o generación de humo y gas

- No mire directamente al haz de luz.
- Esto podría causar lesiones oculares.
- No mire a los LED a través de una lupa o una lente capaz de concentrar la luz.
- Utilice exclusivamente los accesorios autorizados por Astera para dispersar o modificar el haz de luz

- La vivienda no debe ser abierta.
- No hay suministro de energía o funcionamiento con la lámpara dañada.
- No sumerja la lámpara en líquidos.
- No sustituya la fuente de luz LED.
- Precaución, peligro de choque eléctrico.

El dispositivo AX2 y su fuente de alimentación deben instalarse cerca de una toma de enchufe de fácil acceso.
Advertencia: Peligro de descarga eléctrica - No abrir la fuente de alimentación y usar siempre en interiores.

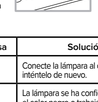
- La superficie de la carcasa de la lámpara puede calentarse durante el servicio normal hasta 70 °C (158 °F).
- Asegúrese de que no sea posible tocar accidentalmente la carcasa.
- Usar solo en lugares ventilados.
- No cubra la lámpara.
- Deje que la lámpara se enfríe antes de tocarla.
- Guarde una distancia de seguridad de al menos 0,3 m (12 pulgadas) con respecto a los objetos a iluminar.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Atención: La entrada de líquido en el aparato puede provocar un cortocircuito y dañar la electrónica. No utilice detergentes ni disolventes.

SUJECIÓN SECUNDARIA

Cuando la lámpara se use suspendida, debe asegurarse mediante una fijación secundaria. Si la sujeción primaria falla, el aparato no debe caer desde una altura superior a 20 cm.



Use un ojal de seguridad. Por favor, siga los requisitos de seguridad locales.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
La lámpara no se enciende	Acumulador descargado	Conecte la lámpara al cargador e inténtelo de nuevo.
El aparato se enciende, pero los LED no se iluminan	La lámpara se encuentra en MODO ESPERA (STANDBY)	La lámpara se ha configurado con el color negro o trabaja en el modo DMX y no recibe la señal de mando correspondiente. Se recomienda realizar un reset entre diferentes configuraciones
La lámpara no funciona correctamente – los colores o efectos seleccionados no se representan.	La lámpara trabaja eventualmente en un modo de operación anteriormente ajustado	Se recomienda realizar un reset entre diferentes configuraciones
El cargador está conectado, pero la lámpara no carga	El acumulador está completamente cargado o el acumulador está demasiado caliente	La lámpara solo comienza a cargar, si la temperatura del acumulador es inferior o igual a 45 °C. Apague la lámpara y deje que ésta se enfríe. El proceso de carga comienza cuando la temperatura ha descendido suficientemente

ELIMINACIÓN

La lámpara contiene un acumulador Li-Ion.

- Al finalizar su vida útil, no deseche el aparato junto con los residuos domésticos!
- ¡Deseche el aparato de conformidad con los reglamentos y leyes locales, para evitar una contaminación medioambiental!
- El embalaje es reutilizable y puede desecharse

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Mediante la presente, Astera LED Technology GmbH declara que el tipo de los equipos de radio AX2-50/-100 se corresponde con la directiva 2014/53 / UE. El texto íntegro de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://astera-led.com/ax2

DECLARACIÓN FCC

Los cambios o modificaciones de este equipo que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable de su cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Normas de la FCC:
Astera LED Technology GmbH declara que este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Precaución de la FCC:
- Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar este equipo.
- Este transmisor no puede colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:
(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Declaración de exposición a la radiación RF de la FCC Precaución: Para mantener el cumplimiento de las directrices de exposición a la RF de la FCC, coloque el producto al menos a 20 cm de distancia de las personas.

ESPECIFICACIONES - DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	AX2-50 / -100
Colores	RGBMintAmber
La potencia total de los LED	80W / 160W
El consumo de energía	40W / 80W
Salida de luz - 2700k, 3200k,5500k (50)°	1800lm, 2230lm, 2265lm
Salida de luz - 2700k, 3200k,5500k (100)°	3600lm, 4460lm, 4530lm
CRI(RA)/TLCI 3200-6500k*	≥96
El ángulo del rayo	21°
Estroboscopio	0 - 25Hz
Pixeles	8 / 16
Duración de la batería	70 % after 300 cycles
La vida de la batería	up to 20 hours
Tiempo de carga (nominal)	5 hrs
El voltaje de entrada	110 - 240V, 50/60 Hz
Corriente de entrada	0.7A/115VAC * 1.0A/230VAC
Alcance	300 m / 330 yds
Wired DMX	Yes
CRMX Receiver	Built in
frecuencias inalámbricas	CRMX 2.4GHz, UHF
Vivienda	Aluminium
Clasificación IP	IP65
La temperatura de funcionamiento	0° - 40° C / 32° - 104° F
Peso	4.5kg/9.9lbs / 7.9 kg/17.5 lbs
Dimensiones con gancho (mm/inches)	520 x 165 x 65 / 20.5 x 6.5 x 2.6 1020 x 165 x 65 / 401 x 6.5 x 2.6
Dimensiones sin gancho (mm/inches)	500 x 165 x 65 / 19.7 x 6.5 x 2.6 1000 x 165 x 65 / 39.4 x 6.5 x 2.6

*Valores típicos

--- Francais ---

INTRODUCTION / UTILISATION CORRECTE

L'AX2-50 / AX2-100 d'ASTERA est un lèche-mur à LED pour une utilisation professionnelle dans le secteur de l'événementiel et du cinéma. L'AX2 est conçu pour l'éclairage direct ou indirect d'objets. Grâce à sa batterie rechargeable intégrée, il peut être installé rapidement et utilisé dans des endroits où les luminaires conventionnelles ne peuvent pas être montées facilement. Comme les tubes ASTERA, l'AX2 est équipé du moteur LED Titan et offre d'excellentes valeurs de couleur et de luminosité. L'AX2 produit une lumière blanche ou colorée et la température de couleur peut être réglée de nombreuses façons. Les deux modèles AX2 peuvent être contrôlés avec l'AsteraApp ou avec un DMX câblé ou un CRMX sans fil. L'appareil peut également être commandé via l'écran intégré ou via une télécommande à infrarouge.
L'AX2 peut être utilisé debout ou suspendu. À cette fin, l'unité est équipée de rails de compagnie aérienne permettant de fixer les accessoires de montage appropriés. En outre, plusieurs AX2 peuvent être facilement connectés grâce au BarConnect+ intégré.
L'AX2 peut être utilisé à l'intérieur comme à l'extérieur et est certifié IP65.

Cet appareil a été conçu pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.
Évitez les secousses et tout usage de la violence lors de l'installation ou de la mise en service de l'appareil.
Lors de la sélection de l'emplacement d'installation, veillez à ce que l'appareil ne soit pas exposé à une trop grosse chaleur et à la poussière.
Assurez-vous qu'aucun câble ne traîne. Cela mettrait en péril votre propre sécurité et celle d'autres personnes !
La température environnante indiquée doit être respectée. Tenez l'appareil à l'écart des rayons directs du soleil (aussi lors du transport dans des véhicules fermés) et des appareils de chauffage.
N'utilisez pas l'appareil branché en cas d'orage. Toute surtension pourrait détruire l'appareil. En cas d'orage, couper entièrement la tension d'alimentation de l'appareil (débrancher la fiche secteur).
Lors du montage, du démontage et de l'exécution de travaux d'entretien, veillez à ce que la zone sous le lieu de montage soit verrouillée.
L'appareil doit toujours être sécurisé avec un câble de sécurité adapté.
Ne mettez l'appareil en service qu'après vous être familiarisé avec ses fonctions.
Si l'appareil doit être transporté, veuillez utiliser des coffrets ou sacs de transport pour éviter tout endommagement.
Veuillez noter que toute modification personnelle de l'appareil est interdite pour des raisons de sécurité. Si l'appareil est utilisé d'une manière autre que celle décrite dans ce manuel d'utilisation, cela peut entraîner des dommages sur le produit et annule la garantie. En outre, toute utilisation autre est associée à des dangers, comme les courts-circuits, incendies, chocs électriques, chutes, etc.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant toute mise en service, lisez attentivement la notice. Assurez-vous de remettre la notice aux utilisateurs en cas de transmission, de prêt ou de vente. Faites preuve de prudence lors de la manipulation et du fonctionnement de l'appareil. Ce produit est conçu exclusivement pour une utilisation professionnelle et non domestique.

- N'utilisez pas l'appareil dans des températures environnantes élevées ou sous les rayons directs du soleil. Cela cause des dysfonctionnements ou endommage l'appareil.
- Utilisez toujours un câble de sécurité adapté lorsque vous suspendez la lampe en hauteur.
- Fixez le câble de sécurité uniquement sur la fixation de sécurité prévue.
- Respectez toujours les consignes de sécurité locales.
- L'entretien doit uniquement être réalisé par un personnel spécialisé qualifié.
- Pas d'utilisation dans un incendie, à proximité d'un feu ou en cas de grosse chaleur.
- N'entreposez pas la batterie si elle est entièrement vide.
- Ne pas recharger sans surveillance.
- Rechargez immédiatement la batterie une fois qu'elle est vide.
- Rechargez entièrement toutes les lampes avant de les entreposer.
- Les batteries qui ne sont pas entièrement chargées perdent en capacité et résistance.
- Rechargez entièrement les batteries tous les 6 mois lorsque les lampes ne sont pas utilisées.
- La batterie ne peut être remplacée que par une pièce détachée originale du fabricant (Astera).
- Il est recommandé de recharger la batterie à une température ambiante entre 15 °C et 35 °C
- Veuillez ne pas charger sans surveillance.

Avertissement : dans des cas extrêmes, une mauvaise utilisation ou un usage incorrect des piles ou des batteries rechargeables peut entraîner les conséquences suivantes

- Explosion
- Développement de la marque
- Production de chaleur ou de fumée et de gaz

- Ne regardez pas directement dans le faisceau lumineux.
- Cela peut causer des lésions aux yeux.
- Ne regardez pas les LED à travers une loupe ou une lentille qui pourrait concentrer la lumière.
- N'utilisez que des accessoires autorisés par Astera pour disperser ou modifier le faisceau lumineux

- Le logement ne doit pas être ouvert.
- Pas d'alimentation électrique ou fonctionnement avec une lampe endommagée.
- Ne pas immerger la lampe dans des liquides.
- Ne remplacez pas la source de lumière LED.
- Attention, risque de choc électrique.

L'AX2 et son bloc d'alimentation doivent être installés à proximité d'une prise qui doit être facilement accessible.
Avertissement : Risque de choc électrique - ne pas ouvrir le bloc d'alimentation et n'utiliser qu'à l'intérieur.

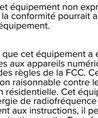
- Lors d'un fonctionnement normal, la surface du boîtier de la lampe peut atteindre jusqu'à 70 °C.
- Assurez-vous de ne pas toucher accidentel avec le boîtier.
- Utilisation uniquement dans des lieux aérés.
- Ne recouvrez pas la lampe.
- Laissez refroidir toutes les lampes avant de les toucher.
- Maintenez une distance de sécurité d'au moins 0,3 m avec les objets à éclairer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention: Les liquides pénétrant dans le boîtier de l'appareil peuvent causer un court-circuit et endommager l'électronique. N'utilisez pas de détergent ou de solvant.

PROTECTION SECONDAIRE

Lorsqu'elle est suspendue, la lampe doit toujours être sécurisée via une sécurité secondaire. En cas de défaillance de la première suspension, l'appareil ne doit pas tomber de plus de 20 cm.



Utilisez un oeillet de sécurité. Veuillez respecter les exigences locales en matière de sécurité.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
La lampe ne s'allume pas	La batterie est vide	Branchez la lampe au chargeur et réessayez.
L'appareil s'allume, mais les LED ne s'éclairent pas	La lampe est en MODE VEILLE (STANDBY)	La lampe est réglée sur la couleur noire ou fonctionne en mode DMX et ne reçoit aucun signal de commande correspondant. Il est recommandé d'effectuer une réinitialisation entre différents paramétrages
La lampe ne fonctionne pas correctement – les couleurs ou effets sélectionnés n'apparaissent pas.	Il est possible que la lampe fonctionne dans un mode réglé auparavant	Il est recommandé d'effectuer une réinitialisation entre différents paramétrages
Le chargeur est branché, mais la lampe ne se recharge pas	La batterie est entièrement chargée ou la batterie est trop chaude	La lampe débute le processus de recharge seulement quand la température de la batterie est de 45 °C ou moins. Éteignez la lampe et laissez-la refroidir. Le processus de recharge débutera quand la température sera suffisamment basse

ÉLIMINATION

La lampe contient une batterie au lithium-ion.

- À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères
- Garantissez une élimination conforme aux prescriptions et législations locales afin d'exclure toute pollution de l'environnement !
- L'emballage est réutilisable et peut être jeté.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Astera LED Technology GmbH déclare que le type d'appareil radio AX2-50/-100 est conforme à la directive 2014/53 / UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse web suivante: https://astera-led.com/ax2

DÉCLARATION DE FCC

Tout changement ou modification de cet équipement non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Règles de la FCC :
Astera LED Technology GmbH déclare que cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une prise de courant d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Attention FCC :
- Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet équipement.
- Cet émetteur ne peut pas être placé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

9. SPÉCIFICATIONS - DONNÉES TECH-NIQUES

Numéro de poste	AX2-50 / -100
Couleurs	RGBMintAmber